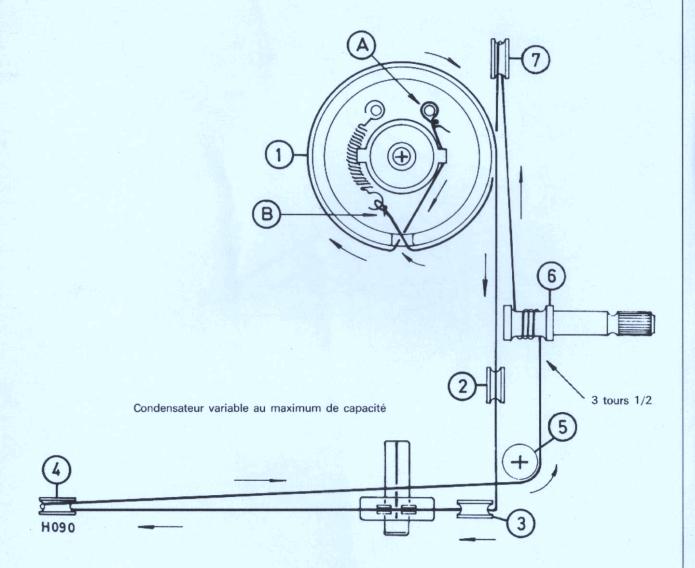
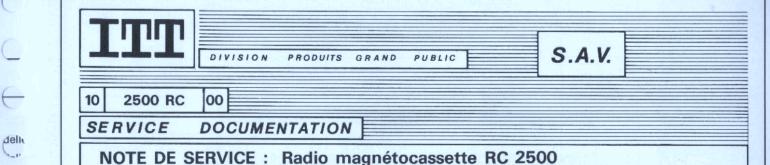
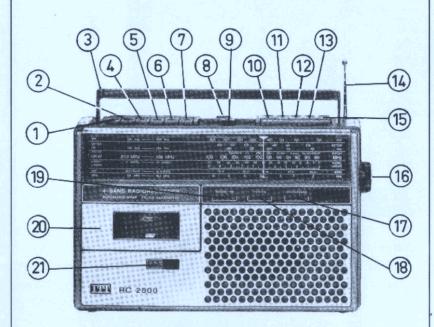
MONTAGE DE L'ENTRAINEMENT





1978-79



(17

28 20

11 (37

(54

202

205

207

211

213

217

115

222

224

125

227

-22 230

232

delle

de c

et pr

sort

ssis

er p

hpte

ét au

1

20

2) Compteur

Compartiment cassette

lm. Tessier - 93230 Romainville

COMMANDES

Touche pause
Touche stop et ouverture compartiment cassette
Poignée
Touche réembobinage
Touche Start
Touche avance rapide
Touche pour enregistrement REC
Bouton Tonalité
Bouton volume sonore
Touche sélection Radio/Cassette
Touche GO
Touche PO
Touche OC
Antenne télescopique
Touche FM
+ (5) Touches pour reproduction (appareil extérieur)
Bouton recherche des stations
Indicateur pour microphone
Indicateur pour accord sur les stations
Indicateur d'enregistrement et de contrôle des piles

CARACTÉRISTIQUES

Alimentation:

Piles: 9 V - (6×1,5 type R20)

Secteur: 110/220 V - 50/60 Hz

La commutation piles/secteur est automatique lors de l'introduction de la fiche secteur dans l'appareil.

Equipement:

- 14 transistors
- 14 diodes
- 1 pont redresseur
- 1 circuit intégré.

Puissance nominale de sortie :

1,8 Watt à 10 % de distorsion.

RADIO

Gammes d'ondes :

GO = 145 à 260 KHz

PO = 510 à 1620 KHz

OC = 5,8 à 16 MHz

FM = 87,5 à 108 MHz

Antennes :

Télescopique orientable en FM et OC, Cadre ferrite en PO et GO.

Circuits:

AM: 3 FI 474 KHz FM: 5 FI 10,7 MHz

MAGNETOPHONE:

Vitesse de défilement : 4,76 cm/s

Cassettes utilisées : C 60 et C 90

Temps de réembobinage : 100 s pour C 60

Rapport signal/bruit : ≥ 42 dB*

Atténuation de diaphonie : ≥ 62 dB*

Gamme de reproduction : 60 à 10000 Hz*

Haut-parleur: impédance = 4 ohms

Prises: 3

Ecouteur ou HP supplémentaire Appareil extérieur Raccordement secteur

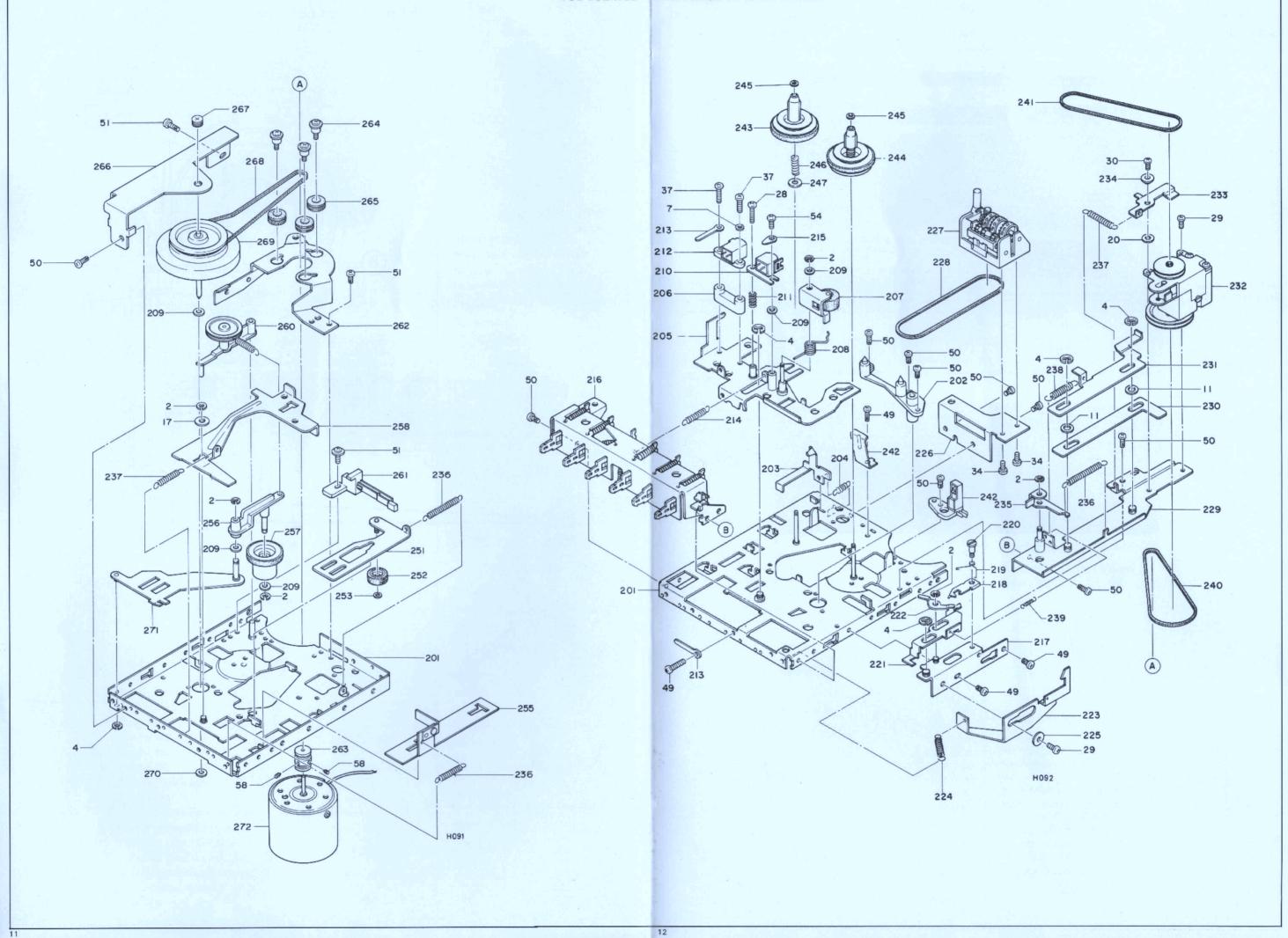
Dimensions:

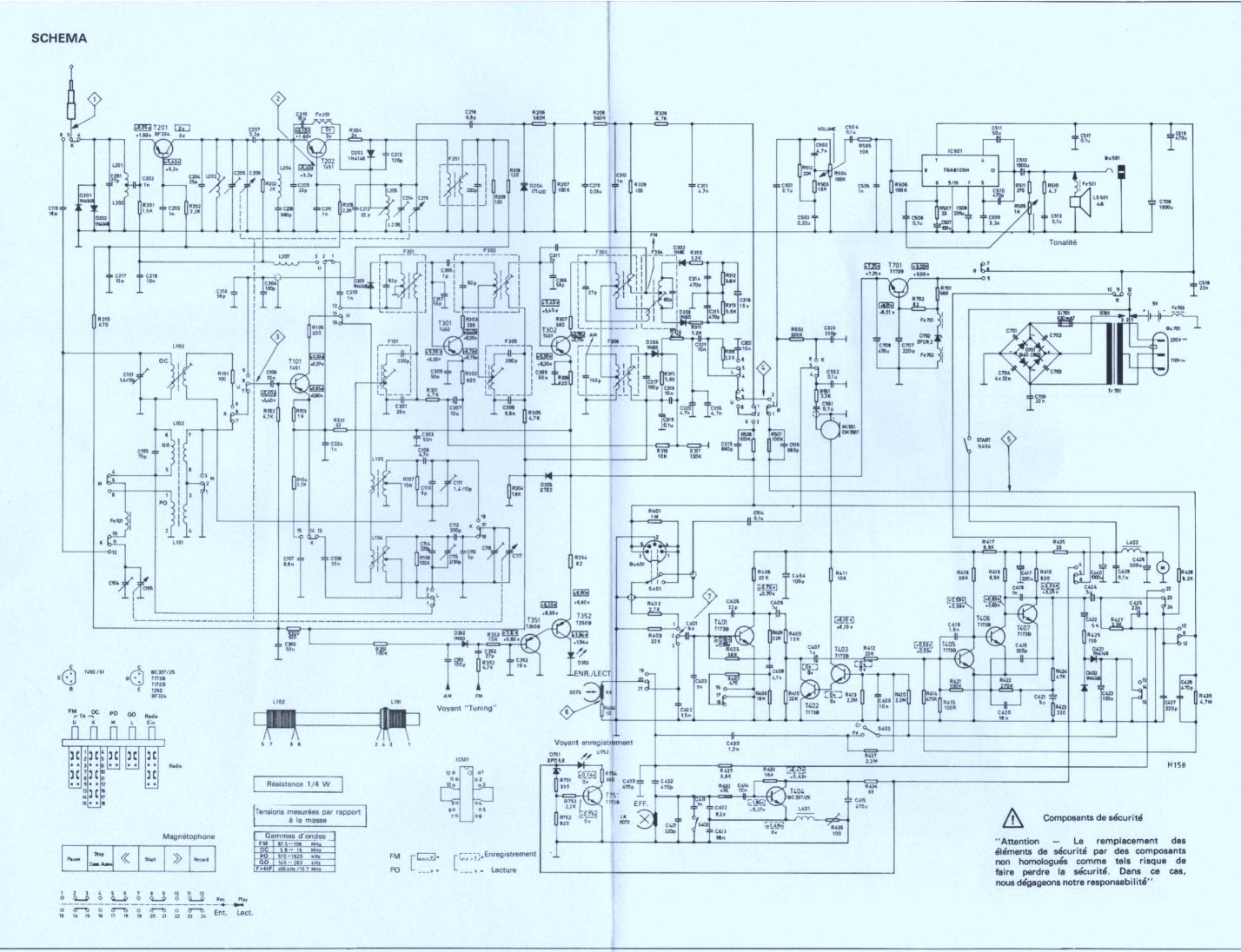
L = 330 mm, H = 220 mm, P = 80 mm.

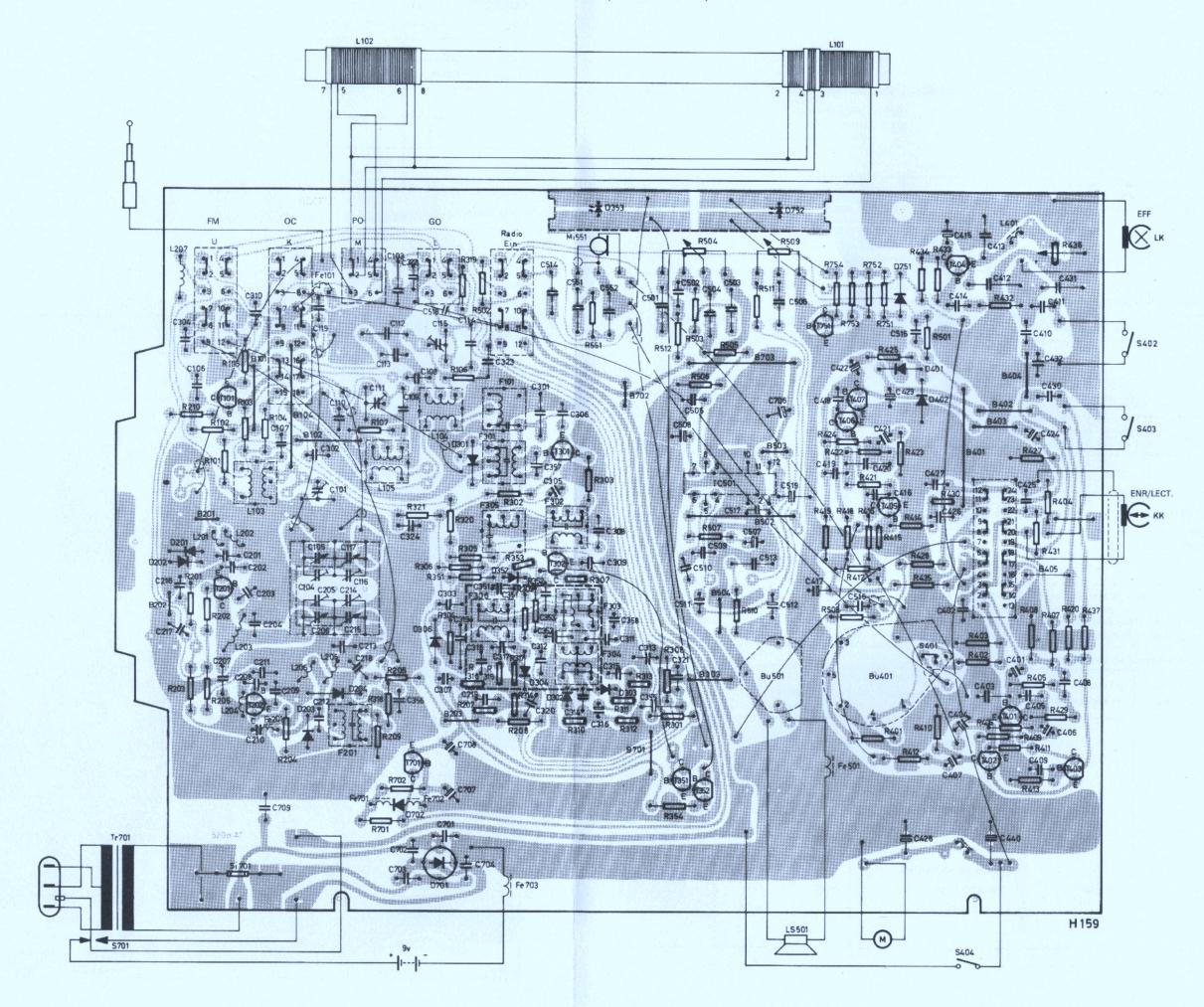
Poids: 2kg9 (avec piles).

* Normes DIN 45511.

U 13 0445







REGLAGES RADIO

Attention ! : Le niveau du signal de sortie du générateur doit être le plus bas possible afin d'éviter l'action du CAG. Les réglages sont faits avec une alimentation de 9 V continu.

REGLAGES A.M.

Matériel utilisé : Générateur AM avec 60 ohms en sortie - Voltmètre.

Ordre des réglages	Gamme d'Ondes	Position aiguille	6	érateur	Branchement	L à régler	Position aiguille	Génér		C à régler	Indication de mesure
		diguino	Fréq.	Modul.		rogici	aiguine	Fréq.	Modul.	regiei	de mesure
FI 3 FI 2 FI 1	РО	1600 KHz	474 KHz	AM 30 %	Générateur à travers 0,01 MF sur TP 3	F 306 F 305 F 101					Maximum de sortie
Oscillateur PO	РО	minimum	510 KHz	AM 30 %		L 104	maximum	1605 KHz	AM 30%	C 116	»
Oscillateur GO	GO				Couplage inductif		minimum	146 KHz	AM 30%	C 115	»
Cadre PO	РО	600 KHz	600 KHz	AM 30 %	lâche sur ferrite	L 101	1500 KHz	1500 KHz	AM 30%	C 104	>>
Cadre GO	GO	160 KHz	160 KHz	AM 30 %		L 102					»
Oscillateur OC (*)	ос	6 MHz	6 MHz	AM 30 %	Générateur à travers	L 105	maximum	16 MHz	AM 30%	C 111	»
Entrée OC (*)	- OC	6 MHz	6 MHz	AM 30 %	33 K ohms sur l'antenne télescopique	L 103	14,5 MHz	14,5 MHz	AM 30%	C 101	»

^(*) Sortir l'antenne télescopique.

REGLAGES F.M. - F.I.

Matériel utilisé : Wobulateur et oscilloscope. Enfoncer la touche FM.

Ordre des réglages			Branchement des appareils	Ré	glage	Courbe	
FI 4 FI 3 FI 2 FI 1	F.M.	10,7 MHz	Brancher le générateur à travers 10 nF sur TP 2. L'oscilloscope sur TP 4. Dévisser complétement F 304.	F 303 F 302 F 301 F 201	Pour le maximum de gain		
Discri	F.M.	10,7 MHz	Brancher le générateur à travers 10 pF sur TP 2. L'oscilloscope sur TP 4.	F 304	Symétrie de la courbe		

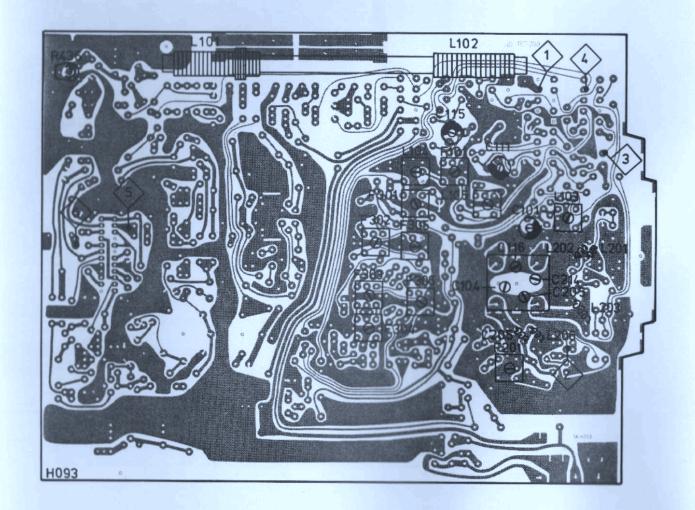
REGLAGES F.M. - H.F.

Matériel utilisé : Générateur F.M. - Voltmètre.

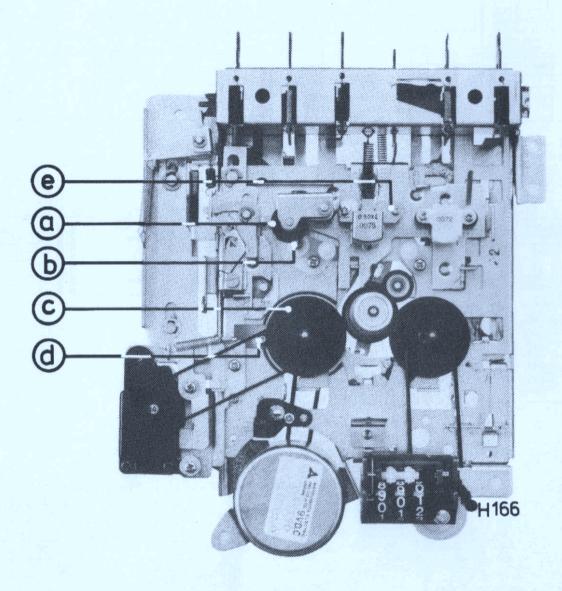
Ordre des réglages	Gamme d'Ondes	Position aiguille	Gén Fréq.	érateur Modul.	Branchement	L à régler	Position aiguille	Géne Fréq.	érateur Modul.	C à régler	Indication de réglage
Oscill.	F.M.	Minimum	87,5 MHz	F.M. 22,5 KHz	TP 1	L 205 L 206	104 MHz	104 MHz	F.M. 22,5 KHz	C 214	Maximum de sortie
Circuit H.F.	F.M.	90 MHz	90 MHz	F.M. 22,5 KHz	TP 1	L 203	102 MHz	102 MHz	F.M. 22,5 KHz	C 205	Maximum de sortie

Refaire les réglages plusieurs fois de suite si nécessaire.

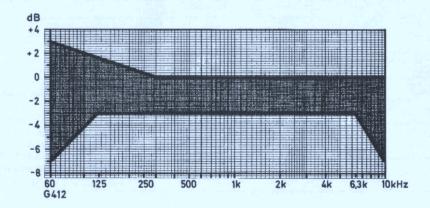
EMPLACEMENTS DES REGLAGES



EMPLACEMENTS DES REGLAGES MAGNETOPHONE



COURBE DE REPONSE



REGLAGES MAGNETOPHONE

Toutes les mesures sont faites avec une alimentation de 9 V (\pm 0,2 V) et dans une température ambiante de 25°C (\pm 5°C). Les positions indiquées correspondent au dessin de la page précédente.

Attention! Avant d'entreprendre les réglages, vérifier les parties mécaniques de l'entraînement: tension de la courroie d'entraînement, jeu du galet presseur, etc.

1) Vitesse de la bande

Pour une alimentation de 9 V \pm 0,2 V : 4,76 cm/s \pm 2 %.

Pour une alimentation de 6,6 V à 10,8 V : \pm 3 % de la vitesse mesurée avec 9 V.

La vitesse de la bande peut être vérifiée sur l'oscilloscope par comparaison d'une fréquence de 50 Hz avec la fréquence 50 Hz enregistrée sur une cassette étalon.

2) Réglage de la tête de lecture/enregistrement

Utiliser une bande enregistrée avec du 6300 Hz. Brancher un voltmètre BF au point test 5.

A l'aide de la vis "e", régler la tête pour le maximum de déviation. Le trou sur le coffret au-dessus de la vis "e" permet le réglage de la tête, même lorsque l'appareil n'est pas démonté. Le réglage de la tête peut être fait acoustiquement (maximum d'aiguës).

3) Courbe de réponse enregistrement/lecture

Enregistrer sur une bande de cassette vierge au bioxyde de chrome avec une tension constante d'entrée de 5 mV sur la prise Bu1 (broche 3).

Brancher un voltmètre BF sur TP4 et faire la mesure pendant la lecture.

L'erreur sur la mesure est de \pm 1 dB.

Voir la courbe de réponse page précédente.

4) Réglage de la tension de prémagnétisation

Mettre une bande de cassette vierge au bioxyde de chrome et enfoncer la touche REC. La mesure se fait au voltmètre entre le point test 6 et la masse. La tension de prémagnétisation doit être réglée à 9 mV avec VR4.

Ce réglage est effectué avec précision en usine. Il est conseillé de ne l'effectuer qu'après un remplacement de la tête de lecture, si, de ce fait, la courbe de réponse s'en trouve modifiée. Le courant d'induction est correct lorsque la courbe réponse optimum est atteinte.

5) Embrayage

Faire toutes les mesures touche "START" enfoncée. La pression du galet "d" contre le plateau "c" doit être de 120 g \pm 40 g. Pour la mesure, appliquer une balance à ressort de contact sur l'axe du galet "d". Au moyen de la balance à ressort, écarter le galet "d" puis le ramener doucement.

Faire la mesure juste avant que le galet et le plateau soient à nouveau en contact.

Le couple du plateau "c" doit être compris entre 30 et 50 g. La mesure peut se faire avec un mesureur de couple sans démonter le châssis.

6) Galet presseur

Faire la mesure touche "START" enfoncée.

Le galet presseur "a" exerce une force de 350 g ± 50 contre l'axe du cabestan "b".

Pour la mesure, appliquer une balance à ressort de contact sur l'axe du galet "a" et faire la mesure au moment où le galet est entraîné.

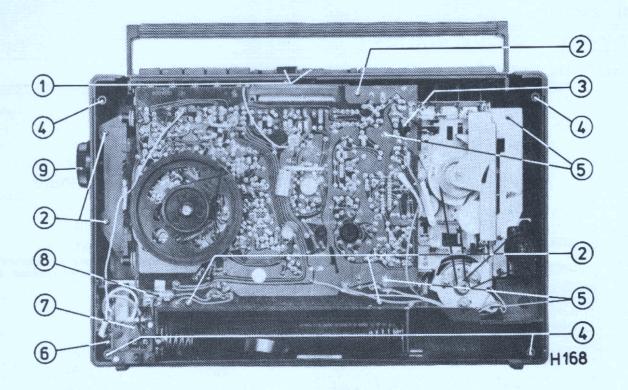
7) Pleurage et scintillement

Le taux de pleurage et scintillement mesuré avec une cassette étalon doit être $\leq \pm$ 0,45 %. Si cette valeur est dépassée refaire les réglages 1,5 et 6 après avoir vérifié les pièces d'entraînement.

ENTRETIEN

Dans des conditions normales d'utilisation, le magnétophone fonctionne correctement sans aucun entretien particulier. Cependant, il est recommandé d'enlever la poussière et les dépôts d'oxydes bruns qui se déposent sur la tête de lecture et sur les guides de la bande après une centaine d'heures de fonctionnement. Il est possible d'utiliser pour cela une bande qu'il suffit de passer dans la position lecture. On peut également se servir d'un morceau de tissu imbibé d'alcool méthylique pour nettoyer la surface des têtes, du cabestan et du rouleau de pression.

DÉMONTAGE



Ouverture de l'appareil

Pour enlever le coffret arrière, dévisser les 4 vis 4 sur les coins et retirer si besoin le clips antenne 6. En remettant le coffret arrière, vérifier que le levier du commutateur oscillateur 3 dépasse du coffret arrière tout en restant dans sa cavité.

Pour enlever le coffret avant, enfoncer la touche Stop/cass.

Pour ouvrir le compartiment cassette, soulever le coffret avant par le bas et le dégager de ses encliquetages hauts et bas.

Démontage du châssis radio

Enlever le coffret arrière et enlever le bouton (9) de recherche des stations par extraction ainsi que les curseurs (1) de volume et de tonalité. Dévisser les 5 vis colorées (2) . Soulever le circuit imprimé par le haut, appuyer sur les fixations de l'ensemble contacteur radio et dégager l'axe du bouton de recherche des stations et les potentiomètres. En remettant le châssis radio, s'assurer que le galet de la ficelle d'entraînement reste dans le guide aiguille.

Démontage du châssis magnétophone

Ouvrir l'appareil et démonter le châssis radio. Dévisser les quatre vis ⑤ et ouvrir le compartiment à cassette en appuyant sur la touche Stop/Cass. Déssouder les liaisons et sortir le châssis hors du coffret.

Changement de fusible

Le fusible (8) de 630 mA sur le secondaire est fixé sur le circuit imprimé et est accessible après ouverture de l'appareil.

Sélection de tension d'alimentation

L'appareil a été réglé pour fonctionner sur alimentation secteur alternatif de 220 Volts. Pour régler l'appareil sur 110 Volts alternatif, engager un tournevis dans la fente (7) au-dessus de la prise de raccordement secteur et le tourner dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les contacteurs côté gauche de la prise secteur deviennent accessibles. Cette opération n'exige pas l'ouverture de l'appareil.

NOMENCLATURE VUE ECLATEE

Posit.	Désignation	Code S.A.V.	Posit.	Désignation	Code S.A.V.
2	Rondelle clips	M04 2015	234	Rondelle bras pause	M04 2224
4	Rondelle clips	T05 4014	235	Levier	M04 2225
7	Rondelle	M04 2073	236	Ressort	M04 2057
11	Rondelle	M04 2212	237	Ressort	M04 2062
17	Rondelle	M04 2213	238	Ressort d'arrêt	M04 2226
20	Rondelle	M04 2214	239	Ressort	M04 2049
28	Vis	M04 2076	240	Courroie	M04 2227
29	Vis	M04 2075	241	Courroie compteur	M04 2228
34	Vis	M04 2077	242	Contacteur CrO2	M04 2229
37	Vis	M04 2215	243	Plateau gauche	M04
48	Vis	M04 2083	244	Plateau droit	M04
49	Vis	M04 2078	245	Rondelle	M04
50	Vis	M04 2079	246	Ressort	M04
51	Vis	M04 2080	247	Rondelle	M04
54	Vis	M04 2081	248	Ressort	M04
58	Vis	MO4 2216	251	Glissière rembobinage	M04 2056
59	Vis	M04 2072	252	Poulie rembobinage	M04 2013
			253	Rondelle poulie rembobinage	M04 2014
201	Châssis assemblé	MO4 2217	254	Ressort glissière rembobinage	M04 2057
202	Guide cabestan	M04 2033	255	glissière enregistrement	M04 2058
203	Levier sécurité effacement	M04 2034	256	Levier avance rapide	M04 2060
204	Ressort levier sécurité effacement	M04 2035	257	Poulie avance rapide	M04 2012
205	Glissière platine des têtes	M04 2218	258	Glissière frein	M04 2061
206	Entretoise tête effacement	M04 2031	259	Ressort glissière frein	M04 2062
207	Galet presseur	M04 2006	260	Embrayage	M04 2065
208	Ressort galet presseur	M04 2027	261	Contacteur moteur	M04 2021
210	Tête enregistrement-lecture	M04 2028	262	Equerre fixation moteur	M04 2066
211	Ressort enregistrement-lecture	M04 2029	263	Poulie moteur	M04 2230
212	Tête effacement	M04 2030	264	Vis fixation moteur	M04 2022
213	Clamp	M04 2086	265	Caoutchouc moteur	M04 2023
214	Ressort platine des têtes	M04 2032	266	Equerre cabestan	M04 2069
216	Clavier assemblé	M04 2040	267	Vis réglage équerre cabestan	M04 2070
217	Châssis "Pause"	M04 2041	268	Courroie moteur	M04 2071
218	Bras "Pause"	M04 2044	269	Cabestan	M04 2067
219	Ressort bras pause	M04 2045	270	Rondelle cabestan	M04 2068
220	Axe bras pause	M04 2046	271	Levier avance rapide	M04 2059
221	Glissière pause	M04 2042	272	Moteur avec poulie	M04 2103
222	Levier pause	M04 2043			
223	Glissière ouverture trappe cassette	M04 2047			
224	Ressort glissière éjection	M04 2050	1.15		1 50-58
225	Rondelle glissière éjection	M04 2048	121		
226	Equerre compteur	M04 2037			
227	Compteur	M04 2038	774		
228	Courroie compteur	M04 2039	44.0		
229	Levier	M04 2219	100 A		- L ' ' ' '
230	Glissière	M04 2220	S Lex		
231	Glissière	M04 2221			
232	Arrêt automatique	M04 2222	na de		
233	Levier	M04 2223	V. (2)		
					2 2 2

NOMENCLATURE

	NONENC	CEATORE	
Désignation	Code S.A.V.	Désignation	Code S.A.V.
PIECES MECANIQUES		TRANSFORMATEURS	
Axe poulie renvoi	A01 0153	Transfo-alimentation	H09 0111
Axe bouton station	A01 0154		
Axe bouton accord stations	A01 0159		
Châssis entraînement radio C.P.L.	A04 0058	SEMI-CONDUCTEURS	
Patte fixation H.P.	A06 0315 A06 0408	Diada : álastra rauga aprogistrament	J01 0024
Clips antenne Support plastique axes poulies	A06 0408	Diode : électro-rouge enregistrement Diode : 1N - 60	J02 0009
Equerre fixation circuit imprimé	A06 1011	1N - 4148	J02 0003
Poulie de renvoi	A08 0257	ZE - 2	J02 0118
Ressort éjection cassette	A11 0200	110 - 805	J02 0192
		ZPD - 5,6	J02 0242
		ZPY - 8,2	J02 0315
PIECES DE PRESENTATIONS		1S 65 - AFC	J02 0422
Coffret arrière C.P.L.	B01 0458	Transistor : BC - 172 B	J06 0131
Aiguille cadran radio C.P.L.	CO1 0272	BF - 324	J06 0271
Bouton volume/tonalité	CO3 0558	T - 451	J06 0464
Cadran imprimé	CO7 0557	T - 450	J06 0465
Plexi compteur Plexi trappe cassette	C10 0184 C10 0185	T - 173 B BC - 337 - 25	J06 0467 J06 0725
Touche noire clavier radio	C13 0630	Circuit intégré : TBA - 810 SH	J11 0138
Antenne télescopique	D01 0160	Circuit integre . TBA - 010 3H	311 0136
Trappe cassette C.P.L.	D04 0244		
Trappe à piles	D04 0246	PIECES ELECTROMECANIQUES	
Façade plastique C.P.L.	D10 0290	TIEGES ELECTRONIECANIQUES	
Coffret central C.P.L.	D10 0291	Clavier radio 5 touches	K03 0371
Enjoliveur gauche	D12 0529	Commutateur enregistrement/lecture	K04 0147
Enjoliveur droit	D12 0530	Contacteur oscillateur	K04 0148
Plaquette inscriptions radio	D12 0550		
Plaquette inscriptions magnéto	D12 0531	HAUTS-PARLEURS	
Plaquette inscriptions volume/tonalité Poignée C.P.L.	D12 0555 D20 0228	HAUTS-PARLEURS	
Tolgride C.I.L.	D20 0220	H.P. 7×12 B - 4 H	L02 0036
	Marie Nasil	Micro intérieur	L07 0026
PETITES PIECES ELECTRIQUES			
Bande éjection piles	F01 0148		
Contact piles plus	F01 0149	POTENTIOMETRES	
Contact piles plat séries C.P.L.	F01 0152	Potent. glis. 100 K - volume	R10 0119
Support simple - fusible s/verre	F06 0136	Potent. glis. 1 K - tonalité	R10 0137
Fusible s/verre 630 mA Rapide Prise H.P. extérieure	F06 0149		I The second
Prise DIN magnéto	F10 0195 F10 0196		
Prise secteur	F11 0081	CONDENSATEURS	
		Condensateur variable	S06 0175
		Trimmer 1×10 PF	S07 0072
BOBINAGES ET FERRITES		Trimmer 2×30 PF	S07 0098
Self H.F. F.M.	G03 0330		
Bobine arrêt	G03 0383		
Self antenne F.M.	G03 0437	VISSERIES ET DIVERS	
Self antenne F.M.	G03 0438	Rondelle éventail	T05 2014
Self R.F. F.M. Self oscill, F.M.	G03 0439 G03 0440	Vis métaux 2,5×3	T07 5056
Self de choc 1 MH	G03 0440	Vis fixation châssis	T07 5125
Antenne ferrite PO/GO/C.P.L.	G04 0136	Vis métaux 3×12	T07 5134
M.F. primaire	G06 0063	Vis fixation châssis M 3×10	T07 5198
M.F. secondaire	G06 0064	Vis tôle fixation patte H.P.	T08 0058
Perle ferrite	G07 0048	Vis M 2,6×6 fixation poulie C.V.	T08 0145
Ferrite nue antenne PO/GO	G07 0050	Vis fixation coffret M 3×73	T09 0121
Bobine F.I. 10,7 MHz	G09 1293	Cordon secteur	U01 0164
Bobine F.I. AM 455 KHz	G09 1294	Mode d'emploi Schéma de service	U13 0443
Bobine F.I. AM 459 KHz	G09 1295	Scrienta de Service	U13 0444
Bobine oscill. PO Bobine F.I IST - FM	G09 1297 G09 1654	Six	
DODING F.I 131 - FIVI	009 1004		

NOMENCLATURE ILLUSTREE

